



ENGLISH

KITCHEN SCALE VT-2415 B

The scale is used for weighing dry, liquid and granular products.

DESCRIPTION

- Weighing platform
- ON/OFF/TARE button «ON/OFF/TARE»
- Display
- Measurement unit selection button «UNIT»
- Battery compartment lid

RECOMMENDATIONS FOR CUSTOMER

ATTENTION!

Before using the unit, read this instruction carefully and keep it for future reference.

Use the unit according to its intended purpose only, as it is stated in this user manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Handle your scale with care, as it is a precision instrument, do not expose it to high or low temperatures, high humidity, never expose it to direct sunlight and do not drop the scale.
- If the indications on the display (3) are not equal to zero, touch the «ON/OFF/TARE» button (2), the indications will be set to zero.
- Select the required measurement units by pressing the button (4) «UNIT», the following symbols will appear on the display (3):
 - «g» – weight of product (products) in grams;
 - «oz» – weight of product(s) in ounces;
 - «ml» – water volume in milliliters;
- Put the required amount of the first ingredient on the platform (1), checking the numerical indication on the display (3).
- Touch the «ON/OFF/TARE» button (2), the display (3) weight indications will be set to zero.

Note:

When weighing ingredients consequently, the tare symbol «TARE» appears on the display (3) as well.

Put the required amount of the second ingredient on the platform (1), checking the numerical indication on the display (3).

Repeat steps 4-6 for consequent weighing of the remaining ingredients.

Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.

For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!

- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.
- Do not repair the unit by yourself. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center at the contact addresses given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- The UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY

USING THE SCALE

After unit transportation or storage under cold (winter) conditions, it is necessary to keep it for at least two hours at room temperature before switching on.

- Unpack the scale, remove any stickers that can prevent unit operation.
- Do not immerse the scale into water or any other liquids; do not wash it in a dishwasher machine.
- Clean the weighing platform (1) and the scale body with a soft slightly damp cloth, and then wipe dry.

Battery installation

- Open the battery compartment lid (5) and insert two «AAA» batteries (supplied with the unit), strictly following the polarity.
- Install the battery compartment lid (5) back to its place.

Note: If there is an isolation insert in the battery compartment, remove the battery compartment lid (5), remove the isolation insert and install battery compartment lid (5) back to its place.

Battery replacement

- When the battery is low, the symbol «» will appear on the display (3).
- Before the scale is switched off due to low battery, the symbols «Lo» will appear on the display.
- Open the battery compartment lid (5); replace the old batteries with new batteries, strictly following the polarity, then close the battery compartment lid (5).
- If you do not use the scale for a long time, remove the batteries from the battery compartment.

WEIGHING INGREDIENTS

Install the scale on a flat stable surface.

- To switch the scale on, press the «ON/OFF/TARE» button (2), the symbol «» will appear on the display.
- The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

Unit operating life is 5 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

Notes: Water volume is measured based on average water density values stored in the scale memory, that's why the calculated water volume may differ from the actual value.

To weight liquid and granular products, place an appropriate container on the platform (1) and then set the display indications to zero by touching the «ON/OFF/TARE»

This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

DEUTSCH

KÜCHENWAAGE VT-2415 B

Die Waage wird zum Abwiegen von trockenen, flüssigen und rieselfähigen Nahrungsmitteln verwendet.

BESCHREIBUNG

- Wiegeplattform
- Ein-/Ausschalt-/Zuwegetaste «ON/OFF/TARE»
- Bildschirm
- Wahltafel der Gewichtseinheiten «UNIT»
- Batteriefachdeckel

ANMERKUNG:

Wenn Sie keine Handlungen mit der Waage vornehmen, wird sie automatisch in 50 Sekunden ausgeschaltet.

BETRIEBSANLEITUNG

ACHTUNG!

Vor der ersten Nutzung des Geräts lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für weitere Referenz auf.

Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß und laut dieser Bedienungsanleitung. Nicht ordnungsgemäß Nutzung des Geräts kann zu Störung führen und einen gesundheitlichen oder materiellen Schaden am Nutzer hervorrufen.

- Gehen Sie mit der Waage wie mit jedem Gerät vorsichtig um, setzen Sie das Gerät hohen oder niedrigen Temperaturen, erhöhter Feuchtigkeit, direkten Sonnenstrahlen nicht aus und lassen Sie die Waage nicht fallen.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit ins Waagegehäuse eindringt, dieses Gerät ist nicht wassererdicht. Es ist nicht gestaltet, die Waage in den Räumen mit erhöhter Feuchtigkeit (mehr als 80%) zu lassen oder zu benutzen, vermeiden Sie den Kontakt des Waagegehäuses mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, um die Korrektheit der Waagenanzeigen nicht zu stören oder den Ausfall der Waage zu vermeiden.

- Es ist nicht gestaltet, die Nahrungsmittel, deren Gewicht die maximale Waagebelastbarkeit übersteigt, auf die Wiegeplattform zu legen.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch von Kindern unter 8 Jahren geeignet.

- Dieser Gerät ist nicht für Personen (darunter auch Kinder über 8 Jahren) mit Körper-, Nervenleidern Geistesstörungen oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnis geeignet. Dieses Gerät darf von einer Person benutzt werden, die sich unter Aufsicht einer Person befindet, die dafür verantwortlich ist, und wenn ihnen entsprechende und verständliche Anweisungen über sichere Nutzung des Geräts und die Gefahren bei seiner falschen Nutzung gegeben wurden.

- Beaufsichtigen Sie Kinder, damit sie das Gerät als Spielzeug nicht benutzen.
- Aus Kindersicherheitsgründen lassen Sie Plastiktüten, die als Verpackung verwendet werden, nie ohne Aufsicht.

- Achtung! Lassen Sie Kinder mit Plastiktüten oder Verpackungsfolien nicht spielen. Erstickungsgefahr!**

- Transportieren Sie das Gerät nur in der Fabrikverpackung.
- Bewahren Sie das Gerät an einem für Kinder und behinderte Personen unzugänglichen Ort auf.

- Es ist nicht gestaltet, das Gerät selbstständig zu reparieren; es darf die Batteriesicherung abzuschalten, machen Sie dafür den Batteriefachdeckel (5) auf und nehmen Sie die Batterien heraus. Nach einiger Zeit setzen Sie die Batterien zurück ein und schließen Sie die Waage ein. Indem Sie die Taste (2) «ON/OFF/TARE» berühren.

- Falls die Waage über 50 Sekunden nicht funktioniert, versuchen Sie, die Batteriesicherung abzuschalten, machen Sie dafür den Batteriefachdeckel (5) auf und nehmen Sie die Batterien heraus.

- Stellen Sie die Batterien wieder ein und schließen Sie die Waage ein. Indem Sie die Taste (2) «ON/OFF/TARE» berühren.

- Falls die Waage nicht funktioniert, versuchen Sie, die Batteriesicherung abzuschalten, machen Sie dafür den Batteriefachdeckel (5) auf und nehmen Sie die Batterien heraus.

- Stellen Sie die Batterien wieder ein und schließen Sie die Waage ein. Indem Sie die Taste (2) «ON/OFF/TARE» berühren.

- Falls die Waage nicht funktioniert, versuchen Sie, die Batteriesicherung abzuschalten, machen Sie dafür den Batteriefachdeckel (5) auf und nehmen Sie die Batterien heraus.

- Stellen Sie die Batterien wieder ein und schließen Sie die Waage ein. Indem Sie die Taste (2) «ON/OFF/TARE» berühren.

- Falls die Waage nicht funktioniert, versuchen Sie, die Batteriesicherung abzuschalten, machen Sie dafür den Batteriefachdeckel (5) auf und nehmen Sie die Batterien heraus.

- Stellen Sie die Batterien wieder ein und schließen Sie die Waage ein. Indem Sie die Taste (2) «ON/OFF/TARE» berühren.

- Falls die Waage nicht funktioniert, versuchen Sie, die Batteriesicherung abzuschalten, machen Sie dafür den Batteriefachdeckel (5) auf und nehmen Sie die Batterien heraus.

- Stellen Sie die Batterien wieder ein und schließen Sie die Waage ein. Indem Sie die Taste (2) «ON/OFF/TARE» berühren.

- Falls die Waage nicht funktioniert, versuchen Sie, die Batteriesicherung abzuschalten, machen Sie dafür den Batteriefachdeckel (5) auf und nehmen Sie die Batterien heraus.

- Stellen Sie die Batterien wieder ein und schließen Sie die Waage ein. Indem Sie die Taste (2) «ON/OFF/TARE» berühren.

- Falls die Waage nicht funktioniert, versuchen Sie, die Batteriesicherung abzuschalten, machen Sie dafür den Batteriefachdeckel (5) auf und nehmen Sie die Batterien heraus.

- Stellen Sie die Batterien wieder ein und schließen Sie die Waage ein. Indem Sie die Taste (2) «ON/OFF/TARE» berühren.

- Falls die Waage nicht funktioniert, versuchen Sie, die Batteriesicherung abzuschalten, machen Sie dafür den Batteriefachdeckel (5) auf und nehmen Sie die Batterien heraus.

- Stellen Sie die Batterien wieder ein und schließen Sie die Waage ein. Indem Sie die Taste (2) «ON/OFF/TARE» berühren.

- Falls die Waage nicht funktioniert, versuchen Sie, die Batteriesicherung abzuschalten, machen Sie dafür den Batteriefachdeckel (5) auf und nehmen Sie die Batterien heraus.

- Stellen Sie die Batterien wieder ein und schließen Sie die Waage ein. Indem Sie die Taste (2) «ON/OFF/TARE» berühren.

- Falls die Waage nicht funktioniert, versuchen Sie, die Batteriesicherung abzuschalten, machen Sie dafür den Batteriefachdeckel (5) auf und nehmen Sie die Batterien heraus.

- Stellen Sie die Batterien wieder ein und schließen Sie die Waage ein. Indem Sie die Taste (2) «ON/OFF/TARE» berühren.

- Falls die Waage nicht funktioniert, versuchen Sie, die Batteriesicherung abzuschalten, machen Sie dafür den Batteriefachdeckel (5) auf und nehmen Sie die Batterien heraus.

- Stellen Sie die Batterien wieder ein und schließen Sie die Waage ein. Indem Sie die Taste (2) «ON/OFF/TARE» berühren.

- Falls die Waage nicht funktioniert, versuchen Sie, die Batteriesicherung abzuschalten, machen Sie dafür den Batteriefachdeckel (5) auf und nehmen Sie die Batterien heraus.

- Stellen Sie die Batterien wieder ein und schließen Sie die Waage ein. Indem Sie die Taste (2) «ON/OFF/TARE» berühren.

- Falls die Waage nicht funktioniert, versuchen Sie, die Batteriesicherung abzuschalten, machen Sie dafür den Batteriefachdeckel (5) auf und nehmen Sie die Batterien heraus.

- Stellen Sie die Batterien wieder ein und schließen Sie die Waage ein. Indem Sie die Taste (2) «ON/OFF/TARE» berühren.

- Falls die Waage nicht funktioniert, versuchen Sie, die Batteriesicherung abzuschalten, machen Sie dafür den Batteriefachdeckel (5) auf und nehmen Sie die Batterien heraus.

- Stellen Sie die Batterien wieder ein und schließen Sie die Waage ein. Indem Sie die Taste (2) «ON/OFF/TARE» berühren.

- Falls die Waage nicht funktioniert, versuchen Sie, die Batteriesicherung abzuschalten, machen Sie dafür den Batteriefachdeckel (5) auf und nehmen Sie die Batterien heraus.

- Stellen Sie die Batterien wieder ein und schließen Sie die Waage ein. Indem Sie die Taste (2) «ON/OFF/TARE» berühren.

- Falls die Waage nicht funktioniert, versuchen Sie, die Batteriesicherung abzuschalten, machen Sie dafür den Batteriefachdeckel (5) auf und nehmen Sie die Batterien heraus.

- Stellen Sie die Batterien wieder ein und schließen Sie die Waage ein. Indem Sie die Taste (2) «ON/OFF/TARE» berühren.

- Falls die Waage nicht funktioniert, versuchen Sie, die Batteriesicherung abzuschalten, machen Sie dafür den Batteriefachdeckel (5) auf und nehmen Sie die Batterien heraus.

- Stellen Sie die Batterien wieder ein und schließen Sie die Waage ein. Indem Sie die Taste (2) «ON/OFF/TARE» berühren.

- Falls die Waage nicht funktioniert, versuchen Sie, die Batteriesicherung abzuschalten, machen Sie dafür den Batteriefachdeckel (5) auf und nehmen Sie die Batterien heraus.

- Stellen Sie die Batterien wieder ein und schließen Sie die Waage ein. Indem Sie die Taste (2) «ON/OFF/TARE» berühren.

- Falls die Waage nicht funktioniert, versuchen Sie, die Batteriesicherung abzuschalten, machen Sie dafür den Batteriefachdeckel (5) auf und nehmen Sie die Batterien heraus.

- Stellen Sie die Batterien wieder ein und schließen Sie die Waage ein. Indem Sie die Taste (2) «ON/OFF/TARE» berühren.

- Falls die Waage nicht funktioniert, versuchen Sie, die Batteriesicherung abzuschalten, machen Sie dafür den Batteriefachdeckel (5) auf und nehmen Sie die Batterien heraus.

- Stellen Sie die Batterien wieder ein und schließen Sie die Waage ein. Indem Sie die Taste (2) «ON/OFF/TARE» berühren.

- Falls die Waage nicht funktioniert, versuchen Sie, die Batteriesicherung abzuschalten, machen Sie dafür den Batteriefachdeckel (5) auf und nehmen Sie die Batterien heraus.

- Stellen Sie die Batterien wieder ein und schließen Sie die Waage ein. Indem Sie die Taste (2) «ON/OFF/TARE» berühren.

- Falls die Waage nicht funktioniert, versuchen Sie, die Batteriesicherung abzuschalten, machen Sie dafür den Batteriefachdeckel (5) auf und nehmen Sie die Batterien heraus.

- Stellen Sie die Batterien wieder ein und schließen Sie die Waage ein. Indem Sie die Taste (2) «ON/OFF/TARE» berühren.

- Falls die Waage nicht funktioniert, versuchen Sie, die Batteriesicherung abzuschalten, machen Sie dafür den Batteriefachdeckel (5) auf und nehmen Sie die Batterien heraus.

- Stellen Sie die Batterien wieder ein und schließen Sie die Waage ein. Indem Sie die Taste (2) «ON/OFF/TARE» berühren.

- Falls

